

SUCCESS STORY

mesoestetic[®]

The logo for Qatls, featuring a stylized blue 'Q' followed by the letters 'atls' in a dark grey sans-serif font.

mesoestetic® is a pharmaceutical laboratory, founded in 1985, specialising in cosmetics and cosmetic medicine. Under the mesoestetic® brand, the company designs treatment at home, beauty booths and cosmetic medicine, to offer anti-aging solutions, anti-acne treatment, body remodelling, sunscreen and depigmentation therapy, fields in which it has a global reputation. mesoestetic® designs, produces and markets more than 300 products.

Its pharmaceutical facilities are authorised by the Spanish Agency of Medicines and Medical Devices (AEMPS), and with the R&D and Biotechnology units and the Medical Monitoring and Observational Control Unit, they cover the entire product cycle, carrying out in vitro and in vivo studies.

Operating on 5 continents and in more than 90 countries, mesoestetic® has achieved steady growth and developed a global, cutting-edge vision of the field of dermatology and cosmetic medicine.

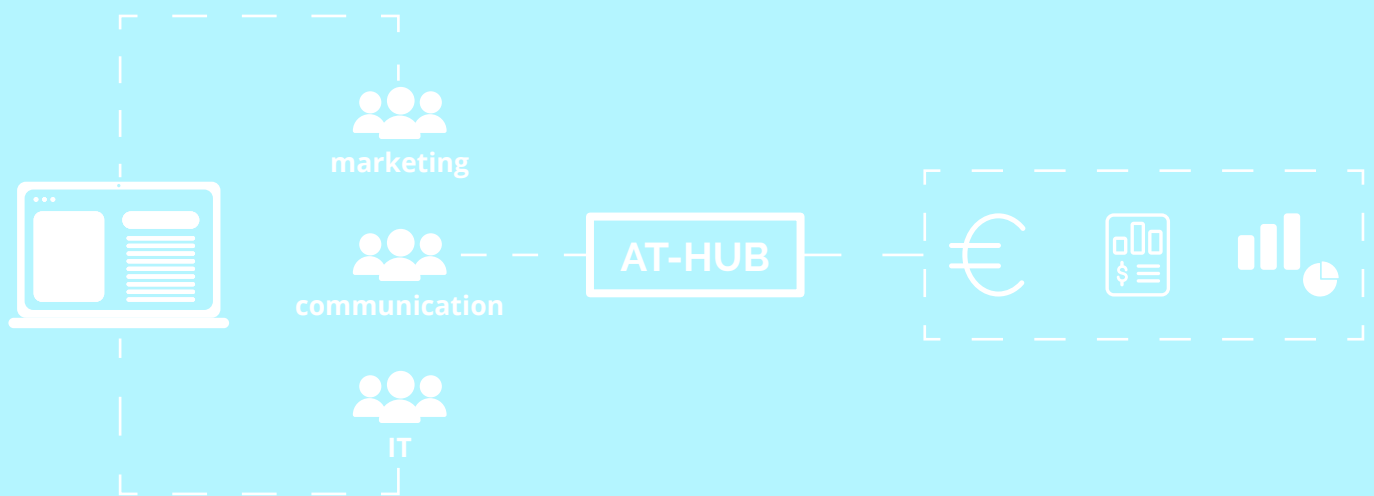


THE CLIENT'S NEEDS

At the start of its e-commerce internationalisation programme and the launch of its website, [mesoestetic®](#) encountered significant new needs related to translation. It required an agile way to manage the translation of its e-commerce material and website into several languages, in order to replicate the website for its international distributors, and start e-commerce operations in its own markets.

At the same time, the company wanted to obtain a competitive tariff for large volumes and to be able to monitor translation costs and assign them to the relevant departments or clients. mesoestetic® also needed a quick response from its translation provider and a simple, convenient way of sending and receiving estimates and materials. Finally, as the translations are technical, specialising in pharmaceutical products and cosmetics, a very specific translator profile was required: translators specialising in pharmaceutical translations and, particularly, in the field of beauty treatment.

We offered mesoestetic® our online translation management platform, **AT-HUB**. All the translations for the departments linked to e-commerce (i.e. marketing, communication and IT) would then be centralised in a single tool. **AT-HUB also allows them to monitor all costs and requests for translations, distinguishing between departments and cost centres.** With this tool, mesoestetic® users can request and accept estimates and monitor orders, with detailed tracking of costs, jobs and consumption. The estimate for the translation and the delivery date are available immediately. As soon as the client accepts the estimate and the delivery date (which can be brought forward according to the degree of urgency), our translators get to work, so that they can deliver a quality translation on time.



As requested by mesoestetic®, AT made available a project manager with extensive experience in account management to handle any requests and queries from the client quickly and efficiently.

Lastly, we have a team of technical translators specialising in pharmaceutical translations and, particularly, in the field of beauty treatment.

The translations we deliver are subject to strict quality control, as at AT we are aware of the importance of high standards in translations of this type. Like medical translation, pharmaceutical translation is a very extensive specialised field, subject to a wide range of regulations and legislation that not only limit the scope of operations and professional standards, but also in many cases determine the terminology used. Given the significance of pharmaceutical products for the economy and the importance of government supervision, this type of translation involves a wide range of specialist language and registers, including legal, administrative, technical, IT, advertising and marketing terminology. Moreover, the pharmaceutical field is subject to constant updates - both linguistic and conceptual - which entail advanced handling of tools and information resources by the translator.

Our solutions have enabled mesoesthetic® to launch its e-commerce operations in record time in several languages: Spanish, English, Portuguese, French and Polish.

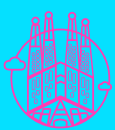
Thanks to the free online translation management platform, AT-HUB, the laboratory has absolute control over its costs.

The AT-HUB solution has led to much faster management of translations with a centralised billing service and automated management. mesoesthetic® now has a comprehensive view of the translations requested by each cost centre, and all the processes related to placing and accepting orders have been streamlined: the fact that they are carried out via an online platform saves a lot of time and money.

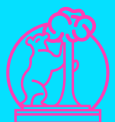
Thanks to the excellent work of its project manager and the quality of the translations, mesoesthetic® is very satisfied with the service provided by ATLS.

oatls

FOLLOW US ON OUR SOCIAL NETWORKS



Via Augusta 13-15, 2nd floor
08006 Barcelona
Spain
Tel. (+34) 933 043 138



Calle Recoletos, 19, 7th floor
28001 Madrid
Spain
Tel. (+34) 915 158 200